



FIT - TRIBUNAL GHAL TALBIET ZGHAR
SMALL CLAIMS TRIBUNAL

GUDIKATUR: DR ANTHONY ELLUL, LL.D.

SEDUTA TA' NHAR IT-TLIETA 30 TA' APRIL, 2002

Numru: 20

Avviz Nru: 1817/01AE

**Atlas Insurance Agency Limited in
rapprezentanza tas-socjeta estera
AXA Insurance plc kif surrogati
fid-drittijiet tal-assigurata taghha
Michael Attard Ltd abbazi tal-polza
ta' assicurazzjoni u tal-ligi**

Vs

**The Cargo Handling Company Limited u
Sea Malta Company Limited**

It-Tribunal,

Ra l-avviz tat-talba li permezz tieghu s-socjeta attrici talbet il-
hlas tas-somma ta' sebgha mija u hamsin lira Maltija u disgha u

sebgħin centezmu (Lm750.79), hsarat u nuqqasijiet fil-vetturi tal-marka Peugeot appartenenti lill-assigurata tagħhom u spejjeż tas-survey relattiv, waqt illi dawn kienu fil-kura u kustodja tal-konvenut, jew min minnhom, liema vetturi waslu Malta fuq il-bastiment Maltese Falcon fl-20 ta' Awissu 2001, u liema danni diga' thallsu mis-socjeta attrici.

Ra r-risposta tas-socjeta The Cargo Handling Company Limited li permezz tagħha eccepjet:

1. Illi jinkombi fuq is-socjeta attrici li tagħti prova li l-allegati danni u nuqqasijiet sehhew waqt li l-vetturi de quo kienu taht il-kontroll effettiv u supervizjoni assoluta tas-socjeta eccipjenti u li l-istess vetturi gew konsenjati lilha minghajr l-istess danni u nuqqasijiet;
2. It-talbiet attrici huma nfondati fil-fatt u fid-dritt stante li s-socjeta eccipjenti m'hijiex responsabbli għall-allegati danni u nuqqasijiet lamentati izda dejjem qdiet l-obbligi tagħha skond il-ligi;
3. Is-socjeta eccipjenti dejjem agixxiet bħala *bonus pater familias* fil-konfront tal-merkanzija fdata lilha.

Ra r-risposta tas-socjeta Sea Malta Company Limited (fol. 14) u li permezz tagħha eccepjet:

1. Id-danni reklamati ma jirrizultawx mit-*tally sheet* rilevanti;
2. Is-socjeta konvenuta ma hijiex responsabbli ghad-danni reklamati ghat-tenur tal-klawzola ta' ezoneru kontenuta fl-istess polza ta' karigu;
3. It-talba tas-socjeta attrici hija nfondata fil-fatt u fid-dritt.

Semgha x-xhieda li tressqu mill-partijiet.

Ra l-atti tal-kawza.

Ikkunsidra:

1. Il-kawza titratta dwar hsara li allegatament saret fuq vetturi tal-marka Peugeot li wasslu Malta abbord il-bastiment Maltese Falcon.
2. Irrizulta li l-merkanzija kienet giet assicurata mas-socjeta attrici, li min-naha ghamlet tajjeb ghall-hsara u hallset lis-socjeta Michael Attard Ltd. B'hekk is-socjeta attrici giet surrogata fid-drittijiet ta' l-assigurat taghha (ara wkoll f'dan is-sens *subrogation form* a fol. 19).
3. Gew prezentati kopja:

(a) Tal-*Joint Tally Sheet* (Dok. AMB1 a fol. 32) li skond ix-xhieda moghtija mill-avukat Dr. Aaron Mifsud Bonnici (fol. 49) saret mir-rapprezentanti tas-socjetajiet konvenuti. F'dawn ic-cirkostanzi, “*dan id-dokument kien allura certament jistabilixxi l-kondizzjoni tal-vetturi fil-mument meta dawn tnizzlu fuq il-moll*” (**Avukat Dottor Robert Staine noe vs Godwin Abela noe** deciza mill-Qorti ta' l-Appell fid-19 ta' Mejju 2000). Ix-xhud Trevor Pullicino (tally clerk tal-kumpannija Sea Malta Co Ltd) ikkonferma li jsir “*joint tally*” mar-rapprezentant tas-socjeta konvenuta The Cargo Handling Company Limited waqt li l-merkanzija tkun qeghda tigi sbarkata minn fuq il-vapur. F'dan il-kaz partikolari x-xhud qal li mit-tally sheet li ghamel hu (fol. 39) ma jirrizultax li kien hemm xi hsara fuq il-vetturi tal-marka Peugeot. Verzjoni li m'hijiex korroborata mill-*jointy tally sheet* a fol. 32.

(b) *Gate Pass Out* (Dok. PS5 a fol. 23).

F'dawn id-dokumenti jissemmew l-istess nuqqasijiet u hsarat fuq sitt vetturi tal-marka Peugeot.

4. Il-hsara giet stmata fl-ammont ta' sebgha mija u tmintax-il lira Maltija u disgha u sebghin centezmu (Lm718.79) (Dok. PS 10 a fol. 28-29), ammont li ma giex ikkontestat mill-konvenuti u li mill-provi li tressqu jirrizulta sodisfacentement ippruvat.

5. Jidher ghalhekk bic-cjar li meta l-vetturi in kwistjoni ghaddeu fil-pussess tas-socjeta konvenuta The Cargo Handling Company Limited, sitta minnhom kellhom il-hsara u/jew nuqqasijiet li jissemnew fid-dokument a fol. 32 tal-process. Ghalhekk il-kumpanija ma tistax tinzamm responsabbli ghal dawn in-nuqqasijiet u hsarat.

6. Min-naha l-ohra l-polza ta' karigu hija *'clean bill of leading'*. Kif tajjed inghad fil-kawza fl-ismijiet **Negoziante Alfredo Nicosia noe vs Negoziante Reginald Smith noe** deciza fil-11 ta' Jannar 1921 (Vol. XXIV.iii.829): *"il rilascio di una polizza di carico nella quale la merce viene descritta come apparantemente in buona condizione, mentre tale non e', rende il vapore responsabile della perdita' di fronte al ricevitore"*. Id-dikjarazzjoni li nsibu fil-polza ta' karigu hija prima facie l-prova li l-mekanzija msemija fil-polza giet karikata f'kondizzjoni tajba u timponi l-obbligu li l-merkanzija tigi skarikata fl-istess kondizzjoni tajba. Jekk ma tingieb l-ebda prova biex titwaqqa' din il-prezunzjoni (u din il-prova trid tingieb minn dik il-parti li trid twaqqaghha), allura t-Tribunal ghandu jikkonkludi li l-merkanzija deskritta fil-polza giet karikata f'kondizzjoni tajba u ghandha tigi hekk ukoll skarikata. Ma tressqet l-ebda prova li s-socjeta konvenuta Sea Malta Company Limited ezonerat ruhha mir-responsabbilta.

Ghal dawn il-motivi t-Tribunal qieghed jaqta' u jiddecidi l-kawza billi:

1. Jikkundanna lis-socjeta konvenuta Sea Malta Company Limited sabiex thallas lis-socjeta attrici s-somma ta' sebgha mija u tmintax-il lira Maltija u disgha u sebghin centezmu (Lm718.79) kif fuq spejgat.

2. Jilqa' l-ewwel eccezzjoni li giet sollevata mis-socjeta konvenuta The Cargo Handling Company Limited peress li ma giex ippruvat li d-danni gew sofferti waqt li l-vetturi kienu fil-kustodja ta' din il-kumpannija.

L-ispejjez huma kollha ghak-karigu tas-socjeta konvenuta Sea Malta Company Limited.

Avukat Dr. Anthony Ellul

Gudikatur